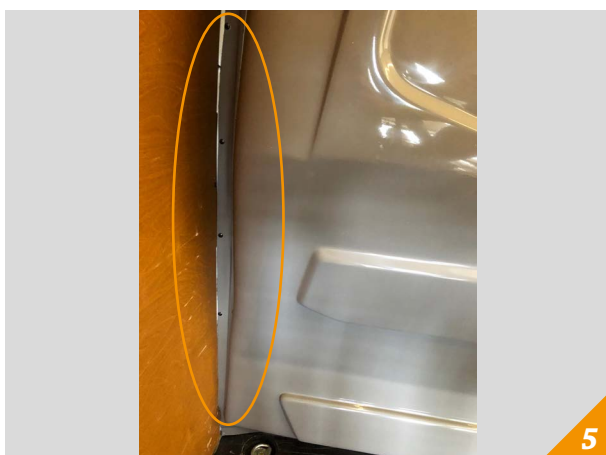
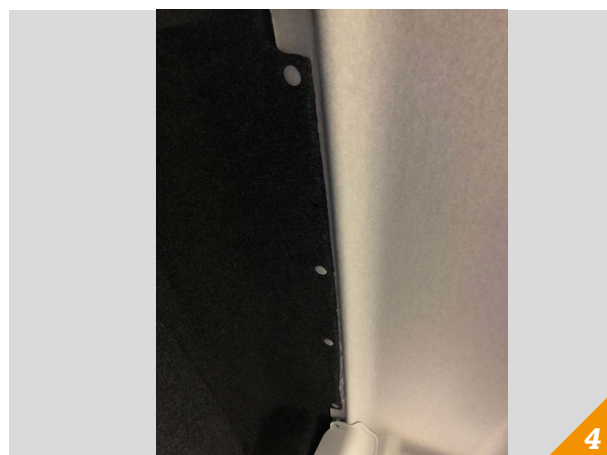
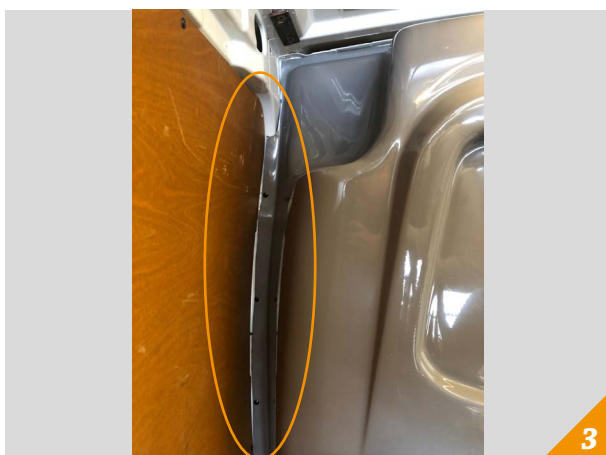
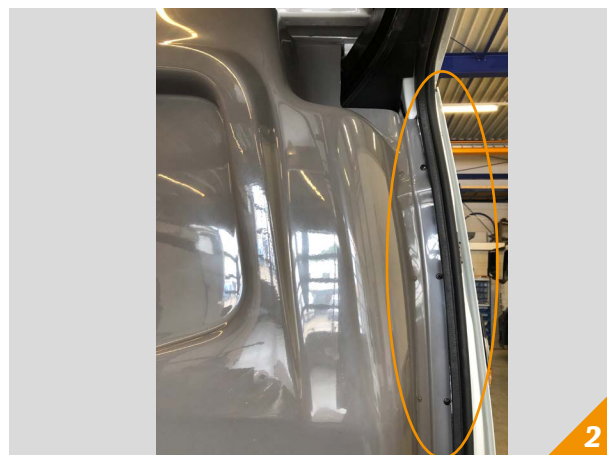
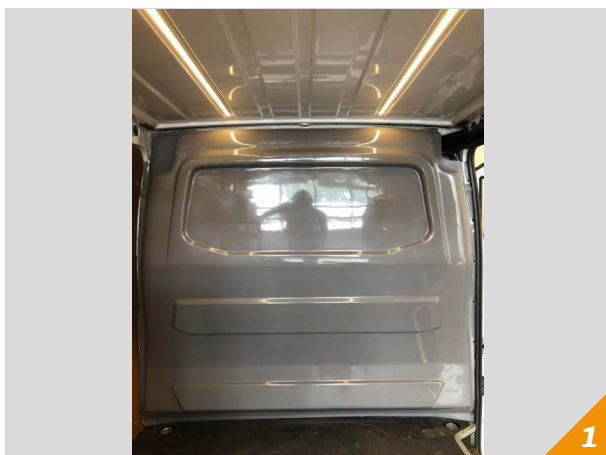


MAN

Alle modellen / All models



MAN

Alle modellen / All models

NEDERLANDS

Montage MAN separatiwand ter vervanging van de originele wand (op de stijl):

- 1. Demonteer de originele wand (indien aanwezig).**
- 2. Monteer de ABK wand. Let op dat de “flappen” die naar voren wijzen, niet in de gordelkappen, maar juist aan de buitenzijde van de originele gordelkappen worden geplaatst (zie foto’s).**
- 3. Schroef de wand vast met bijgeleverde parkers/schroeven (in totaal 10 stuks) op de aangegeven plaatsen op de afbeeldingen (oranje cirkels) en in de laadruimte. Plaats de originele pluggen terug in de bestuurdersruimte bovenin (foto 4). Onder kunt u de originele bouten weer her-gebruiken.**

Note: Een complete wand wordt geleverd, het kan zijn dat de wand passend gemaakt moet worden voor het desbetreffende voertuig. Mocht u twijfelen over deze aanpassing dan kunt u altijd contact met ons opnemen.

DEUTSCH

Für Trennwände montiert an der Rückseite der B-Säule (im Austausch mit Original-Trennwand) MAN (an der Säule):

1. Demontieren Sie die Original-Trennwand und Setzen sie die ABK-Trennwand in das Fahrzeug.
2. Beachten Sie das die Trennwand von hinten zwischen die B-Säulenverkleidung montiert wird, nicht in die Verkleidung.
3. Verschrauben Sie die Trennwand an die vorgesehenen Befestigungen wie in den Bildern gezeigt (orange Punkte). An der Unterseite können Sie die vorhandenen Originalbolzen wiederverwenden.

Hinweis: Eine komplette Wand wird geliefert, wenn sie nicht in das entsprechende Fahrzeug passt, muss sie angepasst werden. Wenn Sie Zweifel an dieser Änderung haben, können Sie sich jederzeit an uns wenden.

ENGLISH

Mounting MAN partition wall as replacement for the original wall (mounted between pillars):

1. Disassemble the original wall.
2. Mount the ABK wall. Please be aware that the product needs to be between the B-pillars and not in the B-pillars.
3. Mount the wall with included bolts on the points which are indicated (10 pieces in total) on the pictures. In the loading compartment (bottom) you can use the original bolts and in the cabin (top) you can use the original plugs.

Note: A complete wall will be delivered, if it does not fit in the relevant vehicle it needs to be customized. If you have any doubts about this modification, please contact us.

FRANÇAIS

Montage du mur de partition MAN en remplacement du mur d'origine (monté entre les piliers):

1. Démontez le mur d'origine.
2. Montez le mur ABK. Veuillez vous assurer que le produit se situe entre les piliers B et non sur les piliers B.
3. Montez le mur avec la visserie incluse sur les points indiqués sur les images (10 pièces au total). Dans le compartiment de chargement (en bas) vous pouvez utiliser les boulons d'origine.

Remarque : Un mur complet vous sera livré. Si il ne convient pas à votre véhicule il faudra procéder à une adaptation. Si vous avez un doute sur cette modification vous pouvez toujours nous contacter.